

(Международный проект: партнерство лицей №2, г. Рыбинск,  
Россия – гимназия им. Дистервега, г. Тангермюнде, Германия)

# МОСТ ДРУЖБЫ

152931, Ярославская область, г. Рыбинск, ул. Карякинская, д. 104  
Тел.: (4855) 281676,  
e-mail: rybsch2@mail.ru

Рыбинск, 2008

Авторы: Бондарь И. Ю, Иванова Г. Н.  
Фото: Наумов С. В.  
Компьютерная верстка:  
Лебедева Н. Н., выпускница лицея №2  
Вахрушова Д.  
Махина А.

152931, Ярославская область, г. Рыбинск, ул. Карякинская, д. 104  
Тел.: (4855) 28-16-76  
e-mail: rybsch2@mail.ru

Рыбинск  
2008

### **Уважаемые учащиеся и коллеги!**

Созданный в содружестве с учащимися лицея №2 альманах представляет собой результат совместной работы школьников и педагогов по реализации международного проекта «Партнерство лицей №2, г. Рыбинск, Россия – гимназия им. Дистервега, г. Тангермюнде, Германия». Посещению рыбинскими учащимися гимназии г. Тангермюнде (2006г.) и немецкими школьниками лицея №2 (2007г.) предшествовала огромная, многолетняя работа по формированию и поддержанию интереса к культуре Германии и, соответственно, к немецкому языку, который для учащихся лицея является вторым иностранным языком после английского. Страницы брошюры напомнят нам о незабываемых впечатлениях, переживаниях, связанных с организацией поездки и приема гостей. Это были чудесные дни! Выражаем признательность всем участникам международного проекта и надеемся на дальнейшее сотрудничество.

Учителя немецкого языка  
Лицея №2  
Бондарь И. Ю.,  
Иванова Г. Н.

- Что Вы ждали от поездки в Рыбинск? И оправдались ли Ваши надежды?

- Я хотела показать нашим школьникам, что такое Россия, чтобы они своими глазами увидели: здесь живут такие же люди, как и мы. И хотя мы говорим на разных языках, у нас разные традиции, быт, но в основном мы очень похожи – так же чувствуем, мыслим, хотим дружить, любить и быть счастливыми. Наши и русские ребята в процессе общения обнаружили, что у них родственные увлечения, интересы, проблемы, стремления.

Очень хочется, чтобы наш совместный с лицеем №2 проект стал кирпичиком в строительстве единой мирной Европы. Я возлагаю очень большие надежды на нашу молодёжь – талантливую, умную, добрую, умеющую дружить и ценить хорошие отношения между людьми и государствами. И эта поездка и для нас, и для русских - очень большой успех: мы стали лучше понимать друг друга.



## Мост дружбы

История развития тесных связей между гимназией из города Тангермонде и рыбинским лицеем №2 началась около двух лет назад. В 2005 году руководство немецкой гимназии выступило с инициативой создания программы по школьному обмену с Россией. В 2006 году русская делегация, состоящая из 21 лицеиста и преподавателя, отправилась в Германию, чтобы заложить основу будущего сотрудничества, познакомиться с обычаями страны изучаемого языка, погрузиться в немецкую языковую среду. Спустя полтора года лицей №2 принимает у себя старшеклассников, завуча, учителя русского и немецкого языков, выпускника гимназии им.Дистервега, а так же представителя родительского комитета (всего 26 человек) из Германии.

О международном проекте молодёжного обмена школьниками образовательных учреждений рассказала руководитель программы, учитель русского и немецкого языков гимназии имени Дистервега Регина Шуберт.

- Фрау Шуберт, расскажите, почему Вы решили наладить дружеские отношения именно с русской школой?

- Мы поддерживаем связь не только с Россией. У нас есть достаточно хороший опыт сотрудничества с различными странами Евросоюза. В нашей гимназии в числе других иностранных языков (английского, французского, испанского, чешского и латыни) школьники изучают и русский. И я рада, что Рыбинск откликнулся на предложение о партнёрстве, и учителя немецкого языка лицея №2 Галина Николаевна Иванова и Ирина Юрьевна Бондарь, активно включившись в проект, помогли нашим детям и педагогам встретиться и подружиться. Более того, я как преподаватель русского языка влюблена в вашу страну, в вашу богатейшую культуру.

- Какие проблемы, по Вашему мнению, наиболее остро стоят в немецком образовании?

- Сейчас в Германии закрываются школы. Эти тенденции коснулись и Тангермонде. Связаны они с тем, что несколько лет назад был очень низкий уровень рождаемости, и сегодня очень мало школьников. Однако, по данным специалистов, уже в ближайшем будущем количество учеников должно увеличиться.

Простым немецким людям живётся так же трудно, как и вам. Мы не богачи, как считают некоторые россияне. Мы не понаслышке знаем, что такое безработица, высокие цены. Например, средняя ежемесячная плата за квартиру составляет 800-1000 евро. Это очень дорого. Кроме того, у нас в стране очень неохотно берут на работу женщин с маленькими детьми...

## Содержание

Предисловие .....	1
Германия. Страна представляется .....	4
Проектная деятельность: Россия и Германия – путь к взаимопониманию .....	5
Письмо из Германии. Предложение о сотрудничестве.....	7
Что ждёт нас впереди? Ожидание неизвестности .....	8
Здравствуй, Германия! .....	9
Ожидания оправдались! .....	10
Очаровательный городок на Эльбе.....	12
Отрывки из дневника пребывания учащихся лицея №2 в Германии.....	13
Прощание со слезами на глазах.....	16
Первые путешественники .....	17
Привет, Россия! Встреча друзей на российской земле .....	18
Мост дружбы .....	22

## Германия. Страна представляется.



А знаете ли вы...

- Какой город является столицей Германии?
- Сколько федеральных земель в Германии?
- Самую высокую гору Германии?
- Самую большую реку Германии?
- Самых известных людей Германии?
- Традиции и обычаи Германии?



Берлин  
Гёте  
Рейн

Рождество  
Пасха

Цугшпитце



Вручение памятных подарков





**Проектная деятельность.**  
**Россия и Германия – путь к взаимопониманию.**  
**Ода Германии.**

Рейн и Шварцвальд, Эльба, Берлин,  
 Тюрингский лес и Дунай – господин,  
 Лидер в Европе – всё время вперёд  
 В спорте, в науке немецкий народ.  
 Ты пережил столько тяжёлых веков,  
 А после из пепла вставал, чтобы вновь,  
 Примером единства и силы быть миру.  
 И пели поэты тебе, как кумиру.  
 Ты ценишь богатства, умеешь беречь  
 Своё достоянье – немецкую речь.  
 Немецкий – язык знаменитых людей,  
 Немецкий – язык сотен тысяч идей,  
 Немецкий нам Гёте и Шиллер открыли,  
 Императрицы Российские на нём говорили,

Для ста миллионов немецкий родной  
 И люди гордятся, владея тобой.  
 Ты сам по себе, ни на что не похож,  
 Красив, аккуратен и этим хорош.  
 Традиции древности, мудрость столетий  
 Сквозь годы несёшь своим нынешним детям.  
 Австрийцы и немцы тебя берегут,  
 Немецкие песни потомкам поют.  
 Эйнштейн для всемирной науки кумир,  
 Немецкий давно покорил себе мир.  
 Цвети, развивайся, будь везде головой  
 Немецкий язык, мы гордимся тобой.

М.Юдина, выпускница лицея №2.





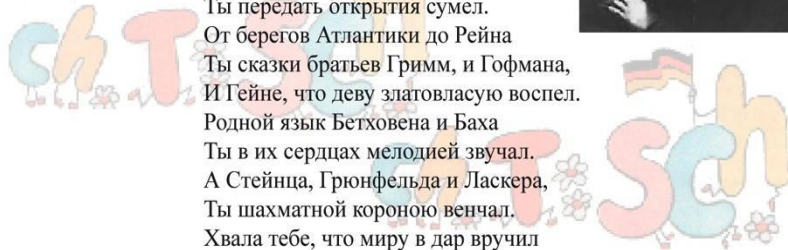
### Чары немецкого.

Есть на земле немало языков:  
Певучий итальянский и английский,  
Французский, польский, чешский, украинский,

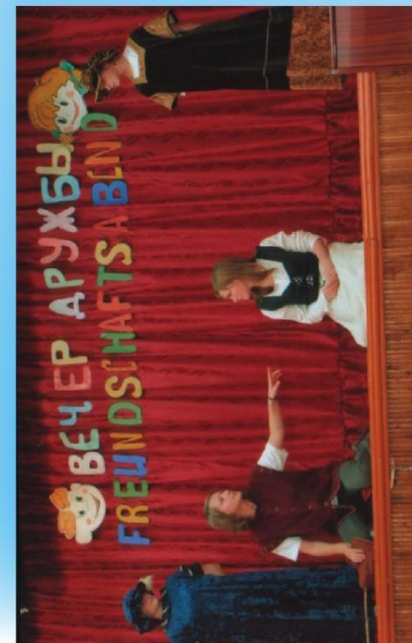
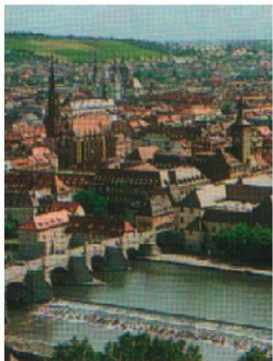
Родной мне русский, Пушкина язык.  
К нему я с детства раннего привыкла,  
Но не о них, однако ж, речь моя.  
Не к ним сегодня обращаюсь я.  
Язык немецкий, ты вошёл в стихи  
Чудесные и Шиллера, и Гейне,  
Служил ты Гёте и его творенья  
Бессмертные тобой воплощены.  
Язык науки: Коха и Эйнштейна,



Ты передать открытия сумел.  
От берегов Атлантики до Рейна  
Ты сказки братьев Grimm, и Гофмана,  
И Гейне, что деву златовласую воспел.  
Родной язык Бетховена и Баха  
Ты в их сердцах мелодией звучал.  
А Стейнца, Грюнфельда и Ласкера,  
Ты шахматной короной венчал.  
Хвала тебе, что миру в дар вручил  
Созвездия гениев и множество талантов:  
Учёных и поэтов, музыкантов!  
Хвала тебе – особенный язык!



Н. Кутуева, ученица 9 класса





## Дорогие друзья, уважаемый заведующий школой, дорогие коллеги.

Пишут Вам друзья из Германии, представители организации АФС и гимназии города Тангермюнде. Возможно, Вы уже слышали по телевидению или читали в газетах о переговорах и межгосударственном соглашении наших государственных представителей в декабре 2004-ого года о немецко-русском обмене учениками и делегациями школ. С русской стороны президент Путин и с немецкой стороны федеральный канцлер Шрёдер приняли участие во время подписания этого двустороннего соглашения договора, за которым мы с большим интересом следим. В центре договора стоит сотрудничество в области молодежной политики. Мы, учителя и ученики гимназии города Тангермюнде, очень интересуемся установлением немецко-русских активностей, в этом счете переписки, обмен опытом и информацией, обмен учениками и школьными делегациями. Мы уже давно имеем желание переписываться и познакомиться с русским народом.

Мы очень хотели бы установить дружеское отношение с Вашей школой. Если Вы будете согласны, позвольте передать вам имена и адреса сотрудников АФС и нашей школы, которые будут поддерживать связь с Вами:

Это, во-первых, госпожа Марина Хебекерл, сотрудница организации АФС (обмен учениками, студентами). Во-вторых, госпожа Регина Шуберт, учительница гимназии имени Дистервега в городе Тангермюнде.

Мы надеемся и думаем, что эта связь школ нам поможет заинтересовать своих учеников иностранным языком и культурой соответствующего партнера. Без сомнения, это важный вклад в дело дружбы и общения между нашими народами, большой шаг к новой Европе без границ. Мы очень надеемся, что Ваша школа заинтересована партнерством с нами. Конечно, мы с удовольствием ответим на ваши интересующие вопросы. Вы, кроме того, сможете еще больше узнать о нашей школе на сайте [www.dистерweggymnasium.de](http://www.dистерweggymnasium.de)

В ожидании Вашего ответа остаемся с почтением

Diesterweg Gymnasium  
Lindenstrasse  
39590 Tangermünde

Директор школы  
Учительница русского языка

Господин Майер  
Госпожа Шуберт



Что ждёт нас впереди? Ожидание неизвестности.  
Вопросы, вопросы, вопросы...



Свободное время.  
Что делать?



Хочу посмотреть  
Германию!

На каком языке буду  
общаться?



Что едят немцы?



Сколько уроков  
будет в день?



Как найти общий язык с  
немецкими родителями?



Какие города  
мы посетим?



Первые путешественники.

## Reise nach Rußland „Die Rybinsker nahmen uns ganz begeistert auf.“

Von Carmen Gryschock

In den Winterferien flog ich zusammen mit meinem Klassenkameraden Michael Harwardt für 11 Tage nach Russland. Wir waren sozusegen die „Vorhut“ einer Delegation unseres Diesterweg-Gymnasiums, die im Oktober dieses Jahres ebenfalls nach Rybinsk reisen möchte, um die Beziehungen zu unserer Partnerschule, dem Lyzeum No 2, zu verstärken. Die Reise wurde für uns erst möglich, weil wir von der Bosch-Stiftung unterstützt wurden, die den Deutsch-Russischen Jugendaustausch (DRJA) fördert. Besonderer Dank kommt hierbei Herrn Burghardt zu, der unseren Antrag auf finanzielle Förderung bearbeitet und genehmigt hat.

Am Flughafen in Moskau wurden wir von einer der Deutschlehrerinnen des Lyzeums abgeholt. Untergebracht waren wir in Gastfamilien, die uns ebenfalls sehr herzlich begrüßt und aufgenommen haben. Sofort nach der Ankunft gab es erst einmal Abendbrot. Meine Lieblingspeise in Russland waren Pelmeni, die sind so ähnlich wie Tortellini, also Teigtaschen mit Hackfleischfüllung. Mit Essen habe ich in Russland ohnehin etwa 50 % der Zeit verbracht, denn die Menschen dort sind unglaublich gastfreundlich und servierten uns (selbst in der Schule) immer ein Gericht mit mindestens vier Gängen. Eine Eigenheit Russlands ist, dass es überall Garderoben mit Garderobenfrauen gibt - in jeder Gaststätte und sogar in der Schule.

Da es auch in Russland bis kurz vor unserer Ankunft nicht sehr kalt war, musste der Schnee für den Biathlon im Januar künstlich hergestellt werden, wie uns erzählt wurde. Aber wir fuhren Schlittschuh auf echtem Eis und erlebten sogar -30°C Kälte mit. Ich empfand das gar nicht als so kalt, weil die Kälte sehr trocken ist. Das Interessante war, dass es nur bei etwas wärmerem Wetter, also -5°C, schneite.

Die Rybinsker Schüler nahmen uns ganz begeistert auf, sie wollten uns andauernd fotografieren und sogar Autogramme sollten wir geben. Vor allem an den Deutschkursen nahmen wir teil und erzählten über unsere Ansichten zu den Unterrichtsthemen. Außerdem brachten wir aus Deutschland Geschenke für die Schule und Süßigkeiten für die Kinder mit. Sogar noch mehr Geschenke mussten wir zurück nach Deutschland transportieren: Geschenke für Lehrer, Freunde und für die Schule. Nur mit unserem Russisch hatten wir einige Probleme, aber am Ende funktionierte auch die Kommunikation in dieser Sprache ganz gut. Sonst konnten wir uns mit Englisch und teilweise mit Deutsch verständigen, was wir weniger wollten, da unsere Russischkenntnisse aufgebessert werden sollten.

Ich kann jedem wirklich nur empfehlen, mal so eine Reise zu machen, weil man seinen Horizont unglaublich erweitert und eine andere Mentalität kennen lernt.



In Russland trafen Carmen (Mitte) und Michael (hinten links) aus Tangermünde einige Rybinsker Schüler wieder, die im vergangenen Jahr in Tangermünde zu Gast waren. Die Wiedersehensfreude war entsprechend groß. Foto: privat

### DRUSCHBA = Freundschaft zwischen zwei Schulen

Zwei Schulen, das Diesterweg-Gymnasium in Tangermünde an der Elbe und das Lyzeum Nr. 2 in Rybinsk an der Wolga, beschlossen im Frühjahr 2006 eine Partnerschaft. Grundlage des Schulpartnerschaftsvertrages ist die Entwicklung von internationaler, interkultureller Europa- und Fremdsprachenkompetenz der Schüler und Schülerinnen. Schwerpunkt wird die Erziehung zur Toleranz gegenüber kultureller Vielfalt und die Erziehung zur Mehrsprachigkeit sein. Die russische Partnerschule knüpfte bereits im Mai 2006 persönliche Beziehungen zum hiesigen Gymnasium. Sie sandte eine 19-köpfige Delegation nach Tangermünde. Der Gegenbesuch der Tangermünder Gymnasiasten und Lehrer soll im Herbst 2007 erfolgen.

## Прощание со слезами на глазах...



### Tangermünde

Tangermünde - eine Perle an der Elbe



Einen tränenreichen Abschied erlebten die 17 russischen Mädchen und Jungen sowie deren beide Lehrerinnen aus Rybinsk am vergangenen Sonnabend nach einer Woche deutscher Gastfreundschaft.

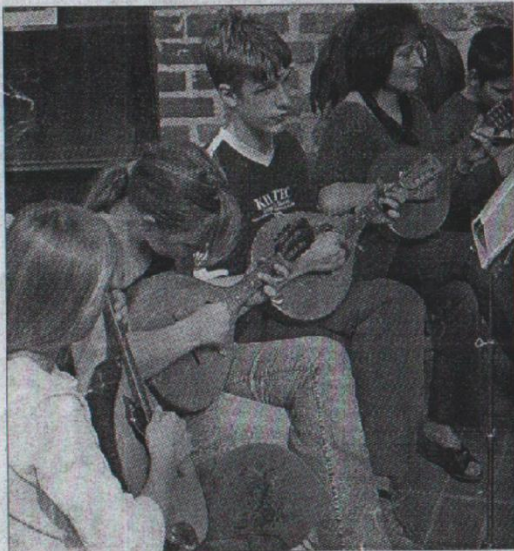
Von Anke Hoffmeister

Tangermünde. Sonnabend, 17 Uhr, Parkplatz am Diersterweg-Gymnasium. Nach und nach treffen hier alle 17 Rybinsker Schülerinnen und

Schüler ein. Von ihren Gasteltern werden sie gebracht. Nun heißt es Abschied nehmen. Vor einer Woche waren die 13- bis 16-Jährigen mit ihren Lehrerinnen Irina Bondar und Galina Iwanowa nach Tangermünde gekommen. Zum ersten Mal in ihrem Leben besuchten sie das Ausland, waren in Deutschland zu Gast.

Sie genossen die Gastfreundschaft, die ihnen hier entgegengebracht wurde und bekamen viel zu sehen, unter anderem den Bundestag in Berlin und den Jahrtausendturm in Magdeburg. Auch ein Besuch der großen Schnell-Imbiss-Kette gehörte zum Programm dazu. Die Gäste aus Rybinsk fühlten sich wie in einem Märchen, in einer anderen Welt.

Doch auch ein Stück ihrer Welt brachten sie mit nach Tangermünde. Gemeinsam mit den Gymnasialisten verbrachten die Schüler des Lyzeums Nummer 2 auch einen unterhaltsamen Abend im Grete-Minde-Saal. Nachdem sie zuvor in der Salzkirche ein kleines Programm ihrer deutschen Mitschüler erlebt hatten, präsentierten die Rybinsker sowohl in der Kirche als auch im Saal russische Kunst, sangen bekannte Volkslieder und trugen Tänze vor.



Die Mandolinengruppe unter der Leitung von Annegret Peyer (2.v.r.) bot den russischen Gästen vertraute Klänge dar.

Здравствуй, Германия! Guten Tag, Deutschland!

Добро пожаловать в Тангермюнде!

Herzlich willkommen in Tangermünde!

Russische Schüler und Lehrerinnen zu Gast in Tangermünde, Irina Bondar:

## „Es ist wie in einem Märchen“

17 russische Schüler eines Lyzeums aus Rybinsk und zwei ihrer Lehrerinnen sind derzeit in Tangermünde zu Gast. Eine Woche lang lernen sie das Diersterweg-Gymnasium, deutsche Familien und vieles mehr kennen.

Von Anke Hoffmeister

Tangermünde. „Es ist kaum zu glauben, dass es nun doch so schnell geklappt hat.“ Diese Worte findet Marina Hebekeri zuerst, als sie beginnt davon zu berichten, wie schwierig es war, einen deutsch-russischen Schüleraustausch auf die Beine zu stellen.

17 Mädchen und Jungen im Alter von 13 bis 16 Jahren sitzen im Festsaal des historischen Rathauses von Tangermünde und lauschen den Worten von Bürgermeister Dr. Rudolf Opitz. Nicht immer werden sie alles verstehen, was er ihnen erzählt, denn ihre Muttersprache ist Russisch. Seit der fünften Klasse lernen sie Deutsch.

Mit ihren Lehrerinnen Irina Bondar und Galina Iwanowa sind sie für eine Woche aus der Stadt Rybinsk (etwa 250 Kilometer von Moskau entfernt) nach Tangermünde gekommen. Marina Hebekeri, ehrenamtliche Mitarbeiterin der Schüleraustauschorganisation AFS, war Initiatorin dieses Treffens.

Persönliche Beziehungen in die russische Stadt und ein deutsch-russisches Abkommen aus dem Jahre 2004 über die Förderung solcher Schulpartnerschaften gaben der



Ein Gruppenbild auf der Rathausstreppe.

Foto: Anke Hoffmeister

Altmarkerin den Anstoß dazu. In Regina Schubert, Russisch-Lehrerin am Tangermünder Diersterweg-Gymnasium, fand sie eine Partnerin für dieses Vorhaben.

„Wir mussten viele Rückschläge hinnehmen, und es war wirklich nicht einfach“, berichtet Regina Schubert. Länger als ein Jahr dauerte es letztendlich, bis alle Formalitäten erledigt und Hindernisse aus dem Weg geräumt waren. „Immer wieder fehlten Papiere. Ganz oft mussten wir nach Moskau fahren“, erzählen die beiden russischen Lehrerinnen.

Ende vergangener Woche war es dann soweit. Nach mehr

als zwei Tagen Busfahrt kamen die Rybinsker Gäste in Magdeburg an. Statt der geplanten 21 Mädchen und Jungen waren es nur 17. Vier waren kurz vor der Abfahrt krank geworden. Das Wochenende verbrachten die russischen Kinder bereits bei ihren Gastfamilien in Tangerhütte, Schönhausen, Wust, Staffelde oder Tangermünde. „Es ist wie in einem Märchen“, sagt Irina Bondar und sucht nach Worten, um das, was ihnen allen gerade widerfährt, beschreiben zu können. Doch das ist nicht einfach.

Die beiden russischen Lehrerinnen sind mit den besten Schülern im Fach Deutsch

nach Tangermünde gekommen. Seit Oktober vergangenen Jahres wussten die Mädchen und Jungen, dass sie mit dabei sein dürfen, wenn es für eine Woche nach Deutschland geht. Etwa 7000 Rubel, das sind gut 200 Euro, mussten die Eltern der Kinder dafür bezahlen.

Die Stiftung, die aufgrund des staatlichen Abkommens ins Leben gerufen wurde, ist noch lange nicht so weit, dass von ihr aus Mittel dafür zur Verfügung gestellt werden könnten. Marina Hebekeri war verglichen mit der deutschen Bürokratie wohl um einige Monate zu schnell. Erst heute, so berichtet sie, können Förderanträge für den Schüleraustausch bei der Stiftung eingereicht werden. Sie hat mittlerweile schon den Austausch in die Tat umgesetzt.

Für fast all diese russischen Kinder ist es der erste Auslandsaufenthalt überhaupt. Sie genießen die Zeit, nehmen am Unterricht im Gymnasium teil, erleben eine Stadtführung durch Tangermünde und werden außerdem den Bundestag in Berlin sowie Magdeburg besuchen.

„Wir haben ganz liebe Gasteltern für alle unsere russischen Kinder gefunden“, freut sich Regina Schubert. „Schon heute möchte ich mich bei ihnen für die Gastfreundschaft bedanken und auch jenen herzlich Dank sagen, die aufgrund der vier kranken Kinder nicht in den Genuss gekommen sind, die Rolle von Gasteltern anzunehmen.“



## Ожидания оправдались! Книга путешествий

Дружба двух учебных заведений началась благодаря... случаю. В Рыбинском лицее училась девочка, отец которой когда-то служил в городе Тангермюнде. Семья до сих пор поддерживает отношения с иностранными друзьями, в числе которых оказалась и госпожа Хебекерль, руководитель организации интернационального партнерства AFS.

Госпожа Хебекерль несколько лет назад приезжала в Рыбинск и сразу влюбилась в наш город. Она и стала инициатором создания проекта партнерства.

Претендентов на поездку в Германию оказалось так много, что пришлось проводить среди школьников конкурс. Заветные билеты получили те ребята, которые в течение года демонстрировали успехи в изучении немецкого языка. Также место в группе досталось победителям городских и областных олимпиад по немецкому языку, лауреатам российского заочного проекта «Познание и творчество», который проходит в Обнинске, ну и, конечно же, активным участникам общественной школьной жизни. Всего же в поездку в конце апреля отправились два десятка рыбинских школьников в возрасте от 13 до 16 лет.

Лицеисты пробыли в Германии целую неделю. За семь дней набралось столько впечатлений, что можно книгу писать. Что ребята и сделали. Все свои впечатления они скрупулезно описывали в дневнике путешествий.

Гимназия имени Дистервега – одно из старейших учебных заведений в Германии – была основана более 100 лет назад. Здесь учатся около 700 детей. Малыши постигают науки в начальной школе, которая расположена в отдельном здании, с 5-го класса дети переходят в гимназию.

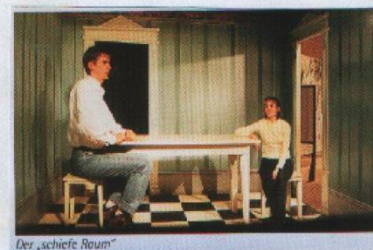
Российские дети жили в немецких семьях вместе со своими сверстниками, которые изучают в гимназии второй язык – русский. Учителей немецкого языка из лицея №2 И. Бондарь и Г. Иванову пригласили к себе организаторы проекта, преподаватели Шуберты. Такое общение оказалось полезным и для немецкой, и для русской сторон. Дети и взрослые знакомились с обычаями и традициями друг друга, а также получили хорошую языковую практику. Гостеприимные хозяева отнеслись к организации визита со всей серьезностью. Русские дети стали для немцев в прямом смысле любимыми детьми. В немецких семьях наших детей даже просили называть взрослых «мамами» и «папами», а детей – «братьями» и «сестрами». Лицеисты не просто жили в семьях, но и учились вместе со своими немецкими сверстниками в гимназии. Первую часть дня немцы и русские проводили на уроках в классе, во второй половине – участвовали в культурных мероприятиях.

## Павликов Максим:

Я жил в семье, где было 10 человек (8 детей, папа, мама). Но 5 уже давно имеют свою семью и дом. Со мной жили 3-ое детей: 14-и летний Ато, младшая сестра и маленький брат. Я сильно подружился с его 20-и летним братом, который каждый день приезжал к нам. Он много уделял мне внимания: показывал город, научил немецким играм, возил по кафе. В первый день нашего приезда мы отправились в гости к друзьям семьи Ато. Там мы разговаривали, а потом делали каждый свою пищу. В этом доме я встретил Вилену( она жила у женщины, которая входила в круг друзей). Немцы очень религиозные люди, в том числе и семья, в которой я жил. Перед употреблением пищи и перед школой они молятся. В доме было 2 этажа(я жил в Хамельтоне). Там очень чисто и просторно. У меня была личная кровать в комнате у Ато. Эта семья очень дружная и сплоченная.

В один день мы пошли на экскурсию в Elbauenpark. На входе мы увидели огромный сад с цветами, окруженный водой. Далее стояла сцена, где проводятся летом концерты. Ну а еще глубже стояло большое здание в виде пирамиды. В нем находятся множество интересных изобретений прошлых веков.

Сначала мы начали осмотр здания с больших часов. Часы представляли собой шар, повешенный на длинную верёвку. Этот шар симметрично качался и сбивал каждые 12 минут металлические палочки, стоящие вокруг. Далее мы выдвинули шар на стойке, который очень быстро крутился за счет подачи воздуха. Далее стояли двери, которые открывались за счет хитрого механизма. Он представлял собой котел, который грел огонь, из него выливалась жидкость, по трубкам она проходила в другой, более мелкий котел. И когда жидкости во втором котле становится больше, чем в 1-ом, то двери открываются. Позже я увидел большое колесо, если внутри него побегать, то начнется подача воды. Далее мы смотрели: что упадет быстрее: мяч или пушинка, находящиеся в вакууме. Падают одинаково. Самое интересное изобретение – это комната. Она находится немного под углом. Человек, находящийся в конце комнаты кажется большим, а человек у дверей, в противоположном конце комнаты - маленьким. Еще было много вещей, но мы не успели их рассмотреть. День был интересным и насыщенным.



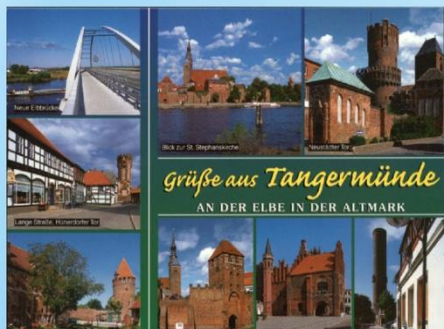
Der „schiefe Raum“

### Спортивный праздник

В среду, 26 апреля, немецкие друзья устроили для нас спортивный праздник. Все ребята разделились на три команды: 2 команды немецких школьников и команда нашей школы. Все команды хотели победить и показать свои возможности. Немецкие друзья придумали много интересных эстафет, в которых должны были принимать участие все члены команды. Кто окажется дружнее и сплоченнее, тот и победит. Соревнования продолжались около 2 часов. За это время мы бегали цепочкой, парами с обручем, скакали на скакалках, чеканили баскетбольный мяч, закидывали его в кольцо, обводили препятствие клюшкой с мячом, играли в баскетбол. Самым интересным этапом была игра в Санта Клауса. Один из участников выступал в роли оленя, другой в роли Санта Клауса. Здесь нужно было проявить сноровку, слаженность движений и взаимопонимание между партнерами. На каждом этапе наша команда начинала лидировать, но, к сожалению, нам не удалось сохранить лидерство. В итоге мы заняли второе место. Наши мальчики показали свои спортивные возможности, а вот девочки не смогли нас достойно поддержать. Праздник прошел весело и интересно. В заключении нам преподнесли призы и подарки. Большое впечатление произвел на меня школьный спортзал. Он очень большой, оборудован современным инвентарем. К сожалению, наш школьный зал в сравнении с ним, выглядит намного слабее. В немецкой школе есть все возможности для занятий спортом, который очень популярен в Германии. Я хочу, чтобы и в нашей школе спорту уделялось больше внимания, так как это неотъемлемая часть нашей жизни.



## Очаровательный городок на Эльбе



## Отрывки из дневника пребывания учащихся лицея №2 г. Рыбинска в гимназии им. Дистервега г. Тангермюнде

Опалимова Наталья:

### 25 апреля в Германии.

Сегодня 4ый день нашего пребывания в Германии. Утро дня всех началось примерно в 6<sup>00</sup> утра. В 7:30 мы встретились в школе, каждый пошёл со своим „братом“ или „сестрой“ на уроки. У меня была социология и география. После 2ого урока мы собрались в кабинете музыки на репетицию. Здесь представилась прекрасная возможность поздравить Катю Дудникову. Ведь у неё сегодня День Рождения! Это здорово!!! Ей подарим подарки. Очень сердечно поздравил Катю Регина — учительница русского языка в германской школе.

После репетиции у нас у всех был урок информатики. Нам разрешили войти в интернет и написать домашнее письмо. Также мы смогли увидеть свой родной город Рыбинск.

В 12 часов в школьной столовой для нас был обед, но меню мне довольно таки вкусный. После обеда нам выделили свободное время. Все конечно же пошло по магазинам.

В 14 часов у нас началась пешеходная экскурсия по г. Тангермюнде. Во время экскурсии проводилась игра. Тем, кто где-нибудь на улице увидит изображение герба города или правильно ответит на вопрос экскурсовода, давали карточки. В конце экскурсии все карточки оказались у Сима Сора. Он получил замечательный приз. Его посвятили в рыцари. Все было очень интересно. Примерно в половине шестого вечера все забрали домой. Вечер каждый провёл со своей семьей.



Лицей №2, г. Рыбинск



Лицей №2, г. Рыбинск



Гимназия им. Дистервега,  
г. Тангермюнде



Гимназия им. Дистервега,  
г. Тангермюнде

